

IV. MERCADO DE NAVIDAD DE TORROX 2010

4. Weihnachtsmarkt * 4th Christmas Market

PROGRAMA - PROGRAMM - PROGRAM



04.12.2010 Sábado - Samstag - Saturday

- 11⁰⁰ Apertura Mercado * Marktöffnung * Market opening
- 12⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 15⁰⁰-15³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
auf der Bühne * at the stage
- 16⁰⁰-16³⁰ Actuación de **FLAMENCO FUSIONA2** en el Escenario
auf der Bühne * at the stage
- 17⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 18⁰⁰-18³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
auf der Bühne * at the stage
- 19⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
- 20⁰⁰ **INAUGURACIÓN OFICIAL * Eröffnungszeremonie * Grand Opening**
IV. MERCADO DE NAVIDAD DE TORROX 2010
- 21⁰⁰-23³⁰ **JOSE ABAD** (Organo) & **DUO P&M** (Organo y Guitarra)
músicaailable española y internacional
spanische & internationale Tanzmusik
spanish & international dance music

05.12.2010 Domingo - Sonntag - Sunday

- 11⁰⁰ Apertura Mercado * Marktöffnung * Market opening
- 12⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 14⁰⁰ **LOS CANTADORES** en el Escenario * auf der Bühne * at the stage
- 16⁰⁰-16³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
auf der Bühne * at the stage
- 17⁰⁰-17³⁰ Actuación de **FLAMENCO FUSIONA2** en el Escenario
auf der Bühne * at the stage
- 17³⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 18⁰⁰ **Los niños de Torrox presentan VILLANCICOS BAILADOS**
Kinder aus Torrox zeigen weihnachtliche Tänze
- 19⁰⁰-19³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
- 20⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
- 21⁰⁰ **Klaus Tabarelli & Grupo** - Música JAZZ - Jazz-Musik - Jazz music
- 22⁰⁰-23³⁰ **DUO P&M** (Organo y Guitarra)
músicaailable internacional
spanische & internationale Tanzmusik * spanish & international dance music

IV. MERCADO DE NAVIDAD DE TORROX 2010

4. Weihnachtsmarkt * 4th Christmas Market

PROGRAMA - PROGRAMM - PROGRAM



06.12.2010 Lunes - Montag - Monday

- 11⁰⁰ Apertura Mercado * Marktöffnung * Market opening
- 12⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 14⁰⁰-14³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
- 17⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 17³⁰-18⁰⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
- 18⁰⁰-18³⁰ Actuación de **FLAMENCO FUSIONA2** en el Escenario
- 20⁰⁰ **PAPA NOEL** en frente del Escenario
- 21⁰⁰-21³⁰ **Klaus Tabarelli & Grupo** - Música JAZZ - Jazz-Musik - Jazz music
- 22⁰⁰-24⁰⁰ **DJ SHOW** con **"DJ Wurzel"**
Música Disco - Disco-Musik - Disco music

07.12.2010 Martes - Dienstag - Tuesday

- 11⁰⁰ Apertura Mercado * Marktöffnung * Market opening
- 12⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 15⁰⁰-15³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
- 16⁰⁰-16³⁰ **LOS CANTADORES** en el Escenario
- 17⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
- 18⁰⁰-18³⁰ **SHANTY CHOR ANDALUCÍA** en el Escenario
- 19⁰⁰-19³⁰ Actuación de **FLAMENCO FUSIONA2** en el Escenario
- 19³⁰ **Subasta "americano" del árbol de Navidad** que está en el exterior
Amerikanische Versteigerung des Weihnachtsbaumes vor der Halle
- 20⁰⁰ **PAPA NOEL** en frente del Escenario
- 21⁰⁰-23³⁰ **DUO P&M** - música intern. para bailar * intern. Tanzmusik

08.12.2010 Miércoles - Mittwoch - Wednesday

- 11⁰⁰ Apertura Mercado * Marktöffnung * Market opening
- 12⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 14⁰⁰ **SORPRESA MUSICAL** en el Escenario
- 16⁰⁰ **ASOCIACIÓN MUJERES ALMEDINA** en el Escenario
- 17⁰⁰ **PAPA NOEL** en la Entrada
Weihnachtsmann am Eingang * Santa Claus at the main door
- 18⁰⁰ **Los niños de Torrox presentan VILLANCICOS BAILADOS**
Kinder aus Torrox zeigen weihnachtliche Tänze
- 20⁰⁰ **PAPA NOEL** en frente del Escenario

IV. MERCADO DE NAVIDAD DE TORROX 2010

4. Weihnachtsmarkt * 4th Christmas Market



ORGANIZACIÓN * Organisation * Organisation:

Excmo. Ayuntamiento de Torrox, Concejalía de Turismo y Comercio
en colaboración de:

- Portal de España - Spanien-Portal www.info08.eu * Tel. 696 638 291
- Publicidad e Imagen DIGITALSUR www.digitalsur.org * Tel. 609 560 562
- BENAMY PUBLICIDAD www.costa-del-sol-tip.eu/benamy.htm * Tel. 625 319 323

www.fiestadetorrox.eu

PATROCINADORES * Sponsoren * Sponsors:

- Inmobiliaria GUIDO BAUER,
Torrox-Costa,
Tel. 952 53 24 27
www.guidobauersl.com



en el INTERIOR:

- Margarete & Dieter - Gastronomía B1
- Café CREMA, Torrox-Costa, Avda. América, B1.85 - Gastronomía B2
- CAIPIRINHA WARSTEINER, Torrox-Costa, Ferrara Playa - Gastronomía B3
- ZAPFENSTREICH, Torrox-Costa, Torcasol, Edif. Valencia - Gastronomía B4
- TABERNA BEACH, Torrox-Costa, Avda. América, B1.89 - Gastronomía B5
- SHANTY CHOR ANDALUCÍA e.V. - Gastronomía B6
- NANDO's SCHEUNE - Torrox-Costa, Avd. América, B1.89 - Gastronomía B7
- MONTE ORÉGANO - Torrox Pueblo - Gastronomía B8

en el EXTERIOR:

- Francisco G.B. - Hamburguesería - Gastronomía ext-B1
- Carnicería alemana RANCHO VERDE - Gastronomía ext-B2
- Particular - Gastronomía ext-B3
- Restaurante CASTILLO DE INMA - Gastronomía ext-B4
- Lola & Walter, Torrox-Costa - Gastronomía ext-B5

máspatrocinadores:

- Manfred Rischert, Calefacción-Fontanería, Torrox, Klempner & Infrarotheizungen
- www.manfredrischert.eu / www.calefaccion-fontaneria.es
- Helmut Hiemer, Constructor & VEINAL ESPAÑA
- www.veinal.eu * Protección por daños de humedad * Schutz vor Feuchteschäden



Mercado de Navidad

Weihnachtsmarkt

Christmas Market

PROGRAMA



4, 5, 6, 7 y 8 Diciembre
Hortomálaga

Torrox

mejor clima de europa



Concejalía de Turismo y Comercio
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TORROX